

Riportare il nome del creditore

Copia per
l'amministrazione
estera

LIQUIDAZIONE DELLA RITENUTA ALLA FONTE SUI DIVIDENDI
Allegato al modello 5000

PERSONE FISICHE O GIURIDICHE : ②

Se i dividendi non sono stati ancora messi in pagamento, forse potete beneficiare della procedura semplificata

**I) Dichiarazione del creditore richiedente il
beneficio del regime delle società madri ②**

Dichiaro di soddisfare le condizioni di partecipazione previste:

all'articolo della convenzione fiscale stipulata tra la Francia e ④
e pertanto richiedo l'esonero dalla ritenuta alla fonte / la riduzione al % della ritenuta alla fonte.

all'articolo 15-1 dell'accordo tra la Comunità Europea e la Confederazione Svizzera del 26 ottobre 2004 e chiede di conseguenza l'esonero della ritenuta alla fonte.

alle condizioni della Direttiva 90/435/CEE del 23.07.1990 (articolo 119 ter del Codice francese delle imposte). In tal caso, attesto che la società beneficiaria risponde alle seguenti condizioni:

a) avere la sede di direzione effettiva in uno Stato membro dell'Unione europea e non essere considerata, ai sensi di una convenzione volta a prevenire la doppia imposizione stipulata con uno Stato terzo, come avente la residenza fiscale fuori dell'Unione;

b) rivestire una delle forme inserite nella lista predisposta con decreto del .../.../... del ministro dell'economia, delle finanze e dell'industria conformemente all'allegato alla direttiva n° 90-435 del Consiglio, del 23 luglio 1990, modificata dalla direttiva 2003/123/CE del Consiglio, del 22 dicembre 2003;

c) detenere direttamente e ininterrottamente da due o più anni, almeno il 20 % del capitale della persona giuridica che distribuisce i dividendi. Il suddetto tasso di partecipazione è portato al 15 % per i dividendi distribuiti tra il 1° gennaio 2007 e il 31 dicembre 2008, e al 10 % per i dividendi distribuiti a partire dal 1° gennaio 2009⁽¹⁾; oppure

d) aver assunto l'impegno di conservare tale partecipazione ininterrottamente per un periodo di almeno due anni e di designare un rappresentante responsabile del pagamento della ritenuta alla fonte nonché, se del caso, delle penalità menzionate all'articolo 1765 bis del codice generale delle imposte (tale impegno dovrà pervenire al *Service des impôts des particuliers non-résidents* (ufficio centrale delle imposte per i non residenti) – 10, rue du Centre, TSA 10 010, 93 465 NOISY LE GRAND CEDEX, FRANCIA – e all'ente pagatore in Francia anteriormente alla data della prima liquidazione dei dividendi successiva alla data di registrazione contabile dei titoli della società distributrice).⁽¹⁾

e) essere soggetto, nello Stato membro in cui ha la sua effettiva sede di direzione, all'imposta sulle società di quello Stato, senza possibilità di opzione e senza esserne esonerato.

Attesto altresì che per quanto di mia conoscenza, tale persona giuridica non è controllata direttamente o indirettamente da uno o più residenti in Stati che non sono membri dell'Unione europea⁽¹⁾; oppure



Attesto altresì che per quanto di mia conoscenza, tale persona giuridica è controllata direttamente o indirettamente da uno o più residenti di Stati che non sono membri dell'Unione europea, ma che la catena di partecipazioni non ha lo scopo principale o uno dei suoi scopi principali di trarre vantaggio dall'esonero della ritenuta alla fonte prevista al comma 2 dell'articolo 119 bis del codice generale delle imposte⁽¹⁾.

In caso di trasferimento della sede di direzione effettiva della società in un altro Stato dell'Unione europea o di modifica della sua posizione giuridica o fiscale, m'impegno a trasmettere all'ente pagatore dei dividendi in Francia o, se del caso, alla mia filiale residente in Francia – se quest'ultima provvede direttamente al pagamento dei dividendi – un nuovo documento redatto secondo lo stesso modello della presente attestazione, entro la data della prima liquidazione dei dividendi successiva al trasferimento o alla modifica.

⁽¹⁾ Cancellare la dicitura che non interessa

.....
Data e luogo

Firma del creditore o del suo legale rappresentante

II) Da compilare a cura del creditore ③					III) Da compilare a cura dell'ente pagatore					
 Non dimenticate di compilare i quadri I, II, III e VII del modello 5000					 Non dimenticate di compilare il quadro V del modello 5000					
Società francese debitrice dei dividendi ⁽¹⁾	Data di messa in pagamento dei dividendi	Numero di titoli	Regime delle società madri		Valore unitario della cedola ⁽²⁾ in €	Importo totale in € col 3 x col 6	Ritenuta alla fonte totale in virtù della legislazione interna in € (col 7 x 30 %) Salvo casi particolari ⑩	Ritenuta alla fonte esigibile ai fini della convenzione applicabile in € (col 7 x tasso convenzionale)	Ritenuta alla fonte effettivamente prelevata in €	Importo dello sgravio richiesto in € (col 10 - col 9)
			Percentuale di partecipazione	Data in cui è stata raggiunta la partecipazione minima						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
									TOTALE	

(1) Dati precisi della società distributrice, salvo società quotate in borsa

(2) Totale al lordo della deduzione dell'imposta alla fonte

Riportare il nome del creditore

Copia per il
creditore

LIQUIDAZIONE DELLA RITENUTA ALLA FONTE SUI DIVIDENDI
Allegato al modello 5000



PERSONE FISICHE O GIURIDICHE : 2

Se i dividendi non sono stati ancora messi in pagamento, forse potete beneficiare della procedura semplificata

**I) Dichiarazione del creditore richiedente il
beneficio del regime delle società madri 2**

Dichiaro di soddisfare le condizioni di partecipazione previste:

- all'articolo della convenzione fiscale stipulata tra la Francia e 4
e pertanto richiedo l'esonero dalla ritenuta alla fonte / la riduzione al % della ritenuta alla fonte.
- all'articolo 15-1 dell'accordo tra la Comunità Europea e la Confederazione Svizzera del 26 ottobre 2004 e chiede di conseguenza l'esonero della ritenuta alla fonte.
- alle condizioni della Direttiva 90/435/CEE del 23.07.1990 (articolo 119 ter del Codice francese delle imposte). In tal caso, attesto che la società beneficiaria risponde alle seguenti condizioni:
- a) avere la sede di direzione effettiva in uno Stato membro dell'Unione europea e non essere considerata, ai sensi di una convenzione volta a prevenire la doppia imposizione stipulata con uno Stato terzo, come avente la residenza fiscale fuori dell'Unione;
- b) rivestire una delle forme inserite nella lista predisposta con decreto del .../.../.... del ministro dell'economia, delle finanze e dell'industria conformemente all'allegato alla direttiva n° 90-435 del Consiglio, del 23 luglio 1990, modificata dalla direttiva 2003/123/CE del Consiglio, del 22 dicembre 2003;
- c) detenere direttamente e ininterrottamente da due o più anni, almeno il 20 % del capitale della persona giuridica che distribuisce i dividendi. Il suddetto tasso di partecipazione è portato al 15 % per i dividendi distribuiti tra il 1° gennaio 2007 e il 31 dicembre 2008, e al 10 % per i dividendi distribuiti a partire dal 1° gennaio 2009⁽¹⁾; oppure
- d) aver assunto l'impegno di conservare tale partecipazione ininterrottamente per un periodo di almeno due anni e di designare un rappresentante responsabile del pagamento della ritenuta alla fonte nonché, se del caso, delle penalità menzionate all'articolo 1765 bis del codice generale delle imposte (tale impegno dovrà pervenire al *Service des impôts des particuliers non-résidents* (ufficio centrale delle imposte per i non residenti) – 10, rue du Centre, TSA 10 010, 93 465 NOISY LE GRAND CEDEX, FRANCIA – e all'ente pagatore in Francia anteriormente alla data della prima liquidazione dei dividendi successiva alla data di registrazione contabile dei titoli della società distributrice).⁽¹⁾
- e) essere soggetto, nello Stato membro in cui ha la sua effettiva sede di direzione, all'imposta sulle società di quello Stato, senza possibilità di opzione e senza esserne esonerato.

Attesto altresì che per quanto di mia conoscenza, tale persona giuridica non è controllata direttamente o indirettamente da uno o più residenti in Stati che non sono membri dell'Unione europea ⁽¹⁾; oppure

Attesto altresì che per quanto di mia conoscenza, tale persona giuridica è controllata direttamente o indirettamente da uno o più residenti di Stati che non sono membri dell'Unione europea, ma che la catena di partecipazioni non ha lo scopo principale o uno dei suoi scopi principali di trarre vantaggio dall'esonero della ritenuta alla fonte prevista al comma 2 dell'articolo 119 bis del codice generale delle imposte⁽¹⁾.

In caso di trasferimento della sede di direzione effettiva della società in un altro Stato dell'Unione europea o di modifica della sua posizione giuridica o fiscale, m'impegno a trasmettere all'ente pagatore dei dividendi in Francia o, se del caso, alla mia filiale residente in Francia – se quest'ultima provvede direttamente al pagamento dei dividendi – un nuovo documento redatto secondo lo stesso modello della presente attestazione, entro la data della prima liquidazione dei dividendi successiva al trasferimento o alla modifica.


⁽¹⁾ Cancellare la dicitura che non interessa


.....
Data e luogo


Firma del creditore o del suo legale rappresentante

II) Da compilare a cura del creditore 

III) Da compilare a cura dell'ente pagatore

 Non dimenticate di compilare i quadri I, II, III e VII del modello 5000

 Non dimenticate di compilare il quadro V del modello 5000

Società francese debitrice dei dividendi ⁽¹⁾	Data di messa in pagamento dei dividendi	Numero di titoli	Regime delle società madri		Valore unitario della cedola ⁽²⁾ in €	Importo totale in € col 3 x col 6	Ritenuta alla fonte totale in virtù della legislazione interna in € (col 7 x 30 %) Salvo casi particolari 	Ritenuta alla fonte esigibile ai fini della convenzione applicabile in € (col 7 x tasso convenzionale)	Ritenuta alla fonte effettivamente prelevata in €	Importo dello sgravio richiesto in € (col 10 - col 9)
			Percentuale di partecipazione	Data in cui è stata raggiunta la partecipazione minima						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
									TOTALE	

(1) Dati precisi della società distributrice, salvo società quotate in borsa

(2) Totale al lordo della deduzione dell'imposta alla fonte

Report du nom du créancier

Copia per
l'amministrazione
francese

LIQUIDATION DE LA RETENUE À LA SOURCE SUR DIVIDENDES
Annexe au formulaire 5000



PERSONNES PHYSIQUES OU MORALES : 2

Si les dividendes n'ont pas encore été mis en paiement, vous pouvez peut-être bénéficier de la procédure simplifiée

**I) Déclaration du créancier demandant le
bénéfice du régime des sociétés mères 2**

Je déclare satisfaire aux conditions de participation prévues :

- à l'article de la convention fiscale conclue entre la France et 4
et demande en conséquence l'exonération de la retenue à la source / la réduction à % du taux de retenue à la source.
- à l'article 15-1 de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération Suisse du 26 octobre 2004
et demande en conséquence l'exonération de la retenue à la source.
- aux conditions de la Directive 90/435/CEE du 23.07.1990 (article 119 ter du CGI). Dans ce cas, j'atteste que la société répond aux conditions suivantes :
- a) avoir son siège de direction effective dans un Etat membre de l'Union européenne et n'être pas considérée, aux termes d'une convention préventive de double imposition conclue avec un Etat tiers, comme ayant sa résidence fiscale hors de l'Union ;
- b) revêtir l'une des formes énumérées sur une liste établie par l'arrêté du ../../... du ministre de l'économie, des finances et de l'industrie conformément à l'annexe de la directive n° 90-435 du Conseil, du 23 juillet 1990, modifiée par la directive 2003/123/CE du Conseil, du 22 décembre 2003 ;
- c) détenir directement, de façon ininterrompue depuis deux ans ou plus, 20 % au moins du capital de la personne morale qui distribue les dividendes. Le taux de participation susvisé est ramené à 15 % pour les dividendes distribués entre le 1er janvier 2007 et le 31 décembre 2008 et à 10 % pour les dividendes distribués à compter du 1er janvier 2009 ⁽¹⁾ ; ou
- d) avoir pris l'engagement de conserver cette participation de façon ininterrompue pendant un délai de deux ans au moins et désigner un représentant qui est responsable du paiement de la retenue à la source ainsi que, le cas échéant, des pénalités mentionnées à l'article 1765 bis du code général des impôts (cet engagement devra parvenir au *Service des impôts des particuliers non-résidents* – 10, rue du Centre, TSA 10 010, 93 465 NOISY LE GRAND CEDEX, FRANCE – et à l'établissement payeur en France avant la date de la première mise en paiement des dividendes qui suit la date d'inscription en compte des titres de la société distributrice). ⁽¹⁾
- e) être passible, dans l'Etat membre où elle a son siège de direction effective, de l'impôt sur les sociétés de cet Etat, sans possibilité d'option et sans en être exonérée.

J'atteste également qu'à ma connaissance cette personne morale n'est pas contrôlée directement ou indirectement par un ou plusieurs résidents d'Etats qui ne sont pas membres de l'Union européenne ⁽¹⁾ ; ou

J'atteste également qu'à ma connaissance cette personne morale est contrôlée directement ou indirectement par un ou plusieurs résidents d'Etats qui ne sont pas membres de l'Union européenne, mais que la chaîne de participations n'a pas comme objet principal ou comme un de ses objets principaux de tirer avantage de l'exonération de la retenue à la source prévue au 2 de l'article 119 bis du code général des impôts ⁽¹⁾.

En cas de transfert du siège de direction effective de la société dans un autre Etat de l'Union européenne ou de modification de sa situation juridique ou fiscale, je m'engage à transmettre à l'établissement payeur en France des dividendes, ou le cas échéant à ma filiale résidente de France si celle-ci assure directement le paiement des dividendes, au plus tard lors de la première distribution de dividendes suivant ce transfert ou cette modification, un nouveau document établi sur le même modèle que la présente attestation.

⁽¹⁾ Rayer la mention inutile.

.....
Date et lieu

Signature du créancier ou de son représentant légal

II) A remplir par le créancier ③						III) A remplir par l'établissement payeur				
⚡ N'oubliez pas de compléter les cadres I, II, III et VII du formulaire n°5000						⚡ N'oubliez pas de compléter le cadre V du formulaire n°5000				
Société française débitrice des dividendes ⁽¹⁾	Date de mise en paiement des dividendes	Nombre de titres	Régime des sociétés mères		Valeur unitaire du coupon ⁽²⁾ en €	Montant total en € <i>col 3 x col 6</i>	Retenue à la source totale en vertu de la législation interne en € <i>(col 7 x 30 %)</i> sauf cas particuliers ⑩	Retenue à la source exigible en application de la convention applicable en € <i>(col 7 x taux conventionnel)</i>	Retenue à la source effectivement prélevée en €	Montant du dégrèvement demandé en € <i>(col 10 - col 9)</i>
			Pourcentage de participation	Date à laquelle le seuil a été atteint						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
									TOTAL	

(1) Coordonnées précises de la société distributrice, sauf sociétés cotées en bourse

(2) Montant brut avant déduction de l'impôt à la source